

Dietmar Nill

Stativkopf
Bedienungsanleitung

Tripod Head
User's Guide

Vielen Dank, dass Sie sich für den Dietmar-Nill-Stativkopf entschieden haben! Sie haben ein Produkt höchster Qualität erworben, mit dem Sie viel Freude beim Fotografieren haben werden - und damit dies so bleibt, gewähren wir Ihnen eine Garantie von 5 Jahren auf alle Teile.

Thanks for purchasing the Dietmar Nill tripod head! You have chosen a product of the highest quality and we hope that you will enjoy many years of photographing with it. In order to insure your satisfaction, we guarantee all parts of the tripod head for a full five years.

Originalgröße - original size

Dietmar Nill



www.dietmar-nill.de





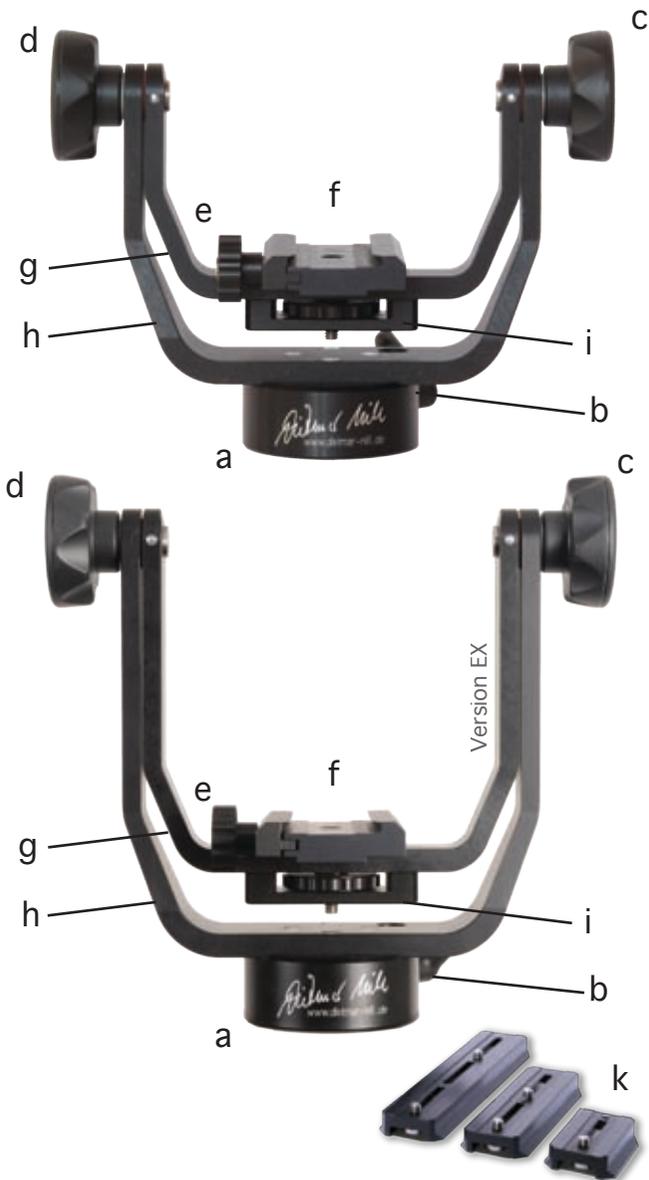
Deutsch

4



English

12



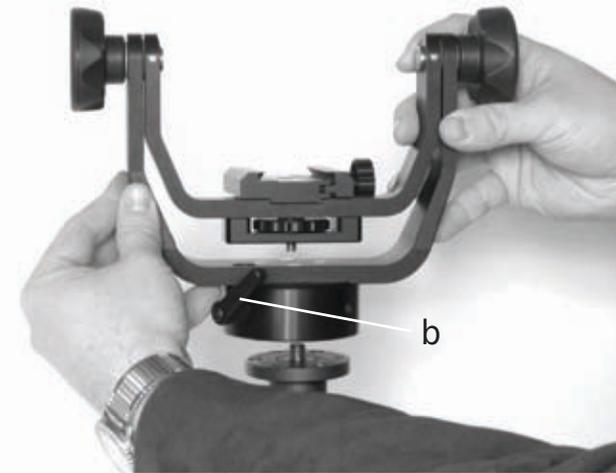
Komponenten

a	Panorama-Drehscheibe
b	Panorama-Feststellhebel
c	Feststellschraube
d	Friktionsschraube
e	Klemmschlitten-Feststellschraube
f	Klemmschlitten
g	innerer U-Bügel
h	äußerer U-Bügel
i	Rändelschraube 1/4 Zoll

Montage

Der Stativkopf ist mit einer 3/8-Zoll-Gewindebohrung auf der Unterseite der Panorama-Drehscheibe (a) versehen, welche zu der Befestigungsschraube der meisten Stativ passt. Sollte Ihr Stativ über eine 1/4-Zoll-Schraube verfügen, können Sie den Dietmar-Nill-Stativkopf dennoch verwenden, indem Sie ein Reduzierstück aus dem Zubehör-Handel zu Hilfe nehmen.

1. Fixieren Sie den Panorama-Feststellhebel (b).
2. Setzen Sie den Stativkopf vorsichtig auf die Stativschraube und drehen ihn mit beiden Händen fest. Achten Sie dabei darauf, dass sich Gewinde und Schraube nicht verkeilen!
3. Lösen Sie den Panorama-Feststellhebel (b) und prüfen Sie die Schwenkfunktion. Lösen Sie den Feststellhebel nicht weiter als nötig (eine halbe Umdrehung genügt), da er sonst die Verbindung zum innen laufenden Blättchen verliert.



Teleobjektive verwenden



Beide Versionen des Dietmar-Nill-Stativkopfes sind zur Verwendung mit großen und lichtstarken Brennweiten ausgelegt. Um einen möglichst anwendungsfreundlichen Einsatz zu gewährleisten, erfolgt die Befestigung der Objektive am Stativkopf mittels einer Objektivschiene (k), welche zunächst an der Optik montiert werden muss.

1. Wählen Sie die passende Objektivschiene aus den drei mitgelieferten Größen aus. Auch wenn die Schelle Ihres Objektivs nur eine Gewindebohrung hat, wählen Sie eine ausreichend lange Objektiv-Schiene. Dadurch wird das Ausbalancieren im Klemmschlitten (Typ Arca Swiss-kompatibel) einfacher.

2. Passen Sie den mittigen Sicherungsstift (j) an die Gegebenheiten der Objektivschelle an, bevor Sie die Objektivschiene verschrauben. Möglicherweise müssen Sie den Sicherungsstift mit einem Inbus-Schlüssel (Größe 2mm) herausdrehen.

3. Mit einer Münze (z.B. 5 Cent) oder einem großen Schraubenzieher verbinden Sie die Objektivschiene fest mit der Objektivschelle. Der kleine Sicherungsstift am Ende der Objektivschiene befindet sich dabei auf der rückwärtigen Seite des Objektivs.



4. Bringen Sie den inneren U-Bügel (g) in die tiefste Position und ziehen Sie Friktions- und Feststellschraube (d+c) fest an. Achten Sie bitte auch auf festen Stand Ihres Statives.



5. Das Einsetzen des Objektivs kann von hinten oder oben in den Klemmschlitten erfolgen. Öffnen Sie dazu die Feststellschraube am Klemmschlitten soweit wie nötig oder ganz, um das Objektiv von oben einsetzen zu können. Diese Schraube ist gegen unbeabsichtigtes Herausdrehen gesichert.



6. Setzen Sie nun das Objektiv mit der Objektivschiene von oben in den Klemmschlitten. Lassen Sie Ihr Objektiv erst los, wenn Sie die Feststellschraube am Klemmschlitten angezogen haben!

7. Um das Objektiv auszubalancieren, halten Sie Ihr Objektiv fest, bis Sie ein Gespür dafür bekommen, wie weit Sie die Friktions- und Klemmschrauben öffnen können, bevor Ihre Apparatur unkontrolliert wegkippt. Lösen Sie auch die Schraube am Klemmschlitten, aber nur soweit, dass Sie das Objektiv im Klemmschlitten in eine ausbalancierte Position verschieben können.

8. Für den besten Komfort lösen Sie die Feststellschraube und ziehen die Friktionsschraube bis zur gewünschten Gleiteinstellung an. Ist die Gleiteinstellung einmal justiert, kann die Hand stets am Auslöser bleiben. Mit der linken Hand können Sie an der Feststellschraube augenblicklich ungeahnte Stabilität in fixierter Position erzielen, gleichzeitig ist die linke Hand immer in der Nähe von Focusier-Ring, Autofocus-Schaltern sowie der Abblendtaste der meisten Fotoapparate.



9. Zur Demontage ziehen Sie die Feststellschraube an, öffnen die Schraube am Klemmschlitten und entnehmen das Objektiv.

Verwendung mit Objektiven ohne Stativschelle

1. Um die Kamera ohne Objektivschelle auf dem Stativkopf zu montieren, lösen Sie Friktions- und Feststellschraube. Klappen Sie den inneren U-Bügel um 180 Grad nach oben. Fixieren Sie Feststell- und Friktionsschraube und montieren Ihre Kamera mit der Rändelschraube auf der Kameraplatte.

2. Für Hochformataufnahmen drehen Sie die Kamera auf der Kameraplatte um 90 Grad, und drehen den inneren U-Bügel um 90 Grad, bzw. in die gewünschte Position. Achten Sie hierbei auf eine ausreichende Fixierung durch die Feststellschraube.



Verwendung mit zwei Kameras



Der Nill-Stativkopf eröffnet Ihnen neue Möglichkeiten in Sachen Flexibilität und Schnelligkeit: Statt aufwändig Objektive wechseln zu müssen, können Sie mit zwei Kameras fotografieren, ohne dabei auf die Unterstützung durch ein Stativ verzichten zu müssen.

1. Lösen Sie die Objektivschelle am unteren Kamerasystem und drehen Sie die Schelle um 180 Grad, so dass die Befestigung Ihres Objektivs nach oben schaut. Montieren die ggf. die Objektivschiene (siehe S. 5 +6)
2. Lösen Sie Friktions- und Feststellschraube und drehen den inneren U-Bügel um 180 Grad nach oben.
3. Schieben Sie nun die Kamera mit der Objektivschiene in den Klemmschlitten und balancieren die Apparatur aus (die Kamera hängt jetzt kopfüber am Klemmschlitten). Nun können Sie wie oben beschrieben (S.9) die zweite Kamera mit der Rändelschraube auf der Oberseite befestigen.

Tipps

- mit einer langen Objektivschiene, die Sie an der Kamera befestigen, können Sie den Stativkopf auch als Einstellschlitten für Makroaufnahmen verwenden.
- Der Stativkopf und alle verwendeten Teile sind rostfrei; bitte schützen Sie den Stativkopf aber vor direktem Kontakt mit Meerwasser.
- Weder die Friktions- noch die Feststellschraube dürfen geölt werden! Sollte der Panoramakopf nicht mehr ausreichend geschmiert sein, oder z.B. durch Sand verschmutzt worden sein, schicken wir Ihnen gerne eine gesonderte Anleitung zur selbstständigen Reinigung zu.
- sollten Sie Fragen und Anregungen haben, freuen wir uns auf eine Email an: dietmar@dietmar-nill.de

Technische Daten

Material	eloxiertes Aluminium hochpräzise aus massivem Alu CNC-gefräht
Gewicht (classic)	1220
Gewicht (EX)	1360
Tragfähigkeit (1 Teleobjektiv)	ca. 15 kg
Tragfähigkeit (Verwendung im Hochformat)	ca. 2,5 kg
Höhe/Länge/Breite	176/95/238 mm (classic)
Tiefe der kardanschen Aufhängung	8 cm (classic) 14 cm (EX)
Garantie	5 Jahre



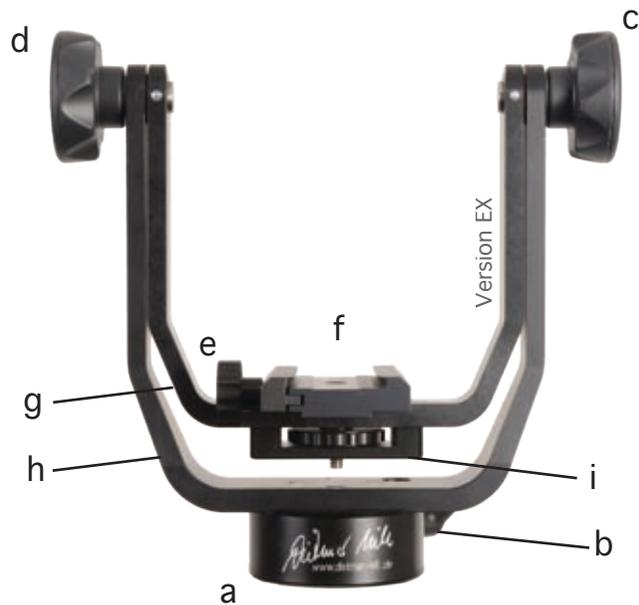
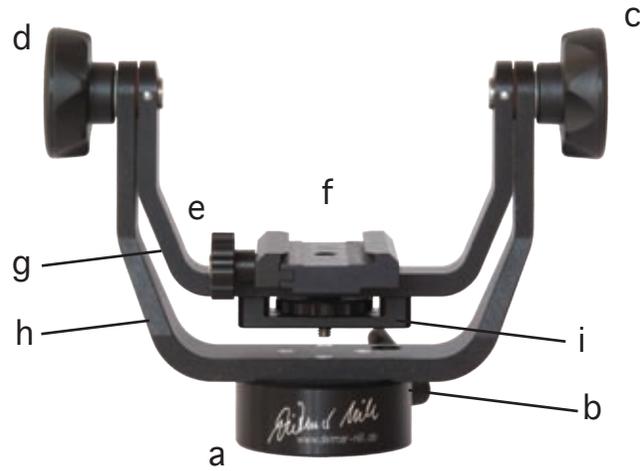
Deutsch

S. 4



English

S.12



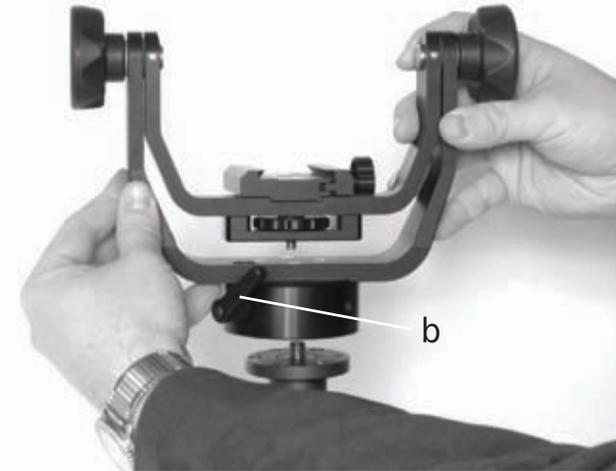
Components

a	panorama turning platform
b	panorama retaining screw
c	locking knob
d	friction control knob
e	locking knob for mounting clamp
f	mounting clamp
g	inner u-bar
h	outer u-bar
i	camera body platform

Setting up

The tripod head is equipped with a 3/8" threaded hole on the bottom of the panorama platform (a), which fits most tripods. A 3/8" to 1/4" adapter can be used for mounting on smaller tripods with 1/4" threaded studs (not included).

1. Lock the panorama locking lever (b).
2. Carefully position your Nill head above the threaded stud of your tripod, making sure that the head is properly aligned, then turn it with both hands to screw the head onto your tripod.
3. Release the panorama locking lever (b) and check the pan function. Do not loosen the screw more than necessary, (one half a turn is enough) if you unscrew the pan locking lever too many turns it may lose the connection to the internal nut.



Using telephoto lenses



Both versions of the Dietmar Nill tripod head are designed for optimum support of long focal length lenses with fast apertures. To make the head as comfortable as possible to use, lenses are mounted to the tripod head by a fast mounting plate (Arca-Swiss-Style) and a mounting clamp. First attach the mounting plate to your lens.

1. Choose an appropriate sized mounting plate. Even if your tripod mount ring only has one tap hole, choose a mounting plate that is long enough to perfectly balance your camera.

2. Before attaching the mounting plate, it may be necessary to adjust the middle locking pin (j) to the conditions of your tripod mount ring. If necessary, unscrew the locking pin with a 2 mm hex-wrench.

3. Screw the mounting plate to the tripod mount ring of your lens. Watch for the locking pin at the end of the mounting plate: it should face to the rear of the camera (e.g. towards the photographer).

4. Bring the inner U-bar (g) to it's lowest position and tighten the friction and locking knobs (d+c), then make sure that your tripod is in a stable position.



6. Place the lens into the mounting clamp and tighten the locking knob, making sure to keep a hold on the lens until it is firmly attached.



5. Fastening the lens to the mounting clamp may be done from above or from behind. First loosen the mounting clamp locking knob (e) far enough to accept the mounting plate (the screw is self-locking to protect against loss).



7. To balance your lens, keep holding it until you acquire a feeling for how far you can release the locking knob and the friction control (d+c) with the lens still remaining in position. Now loosen the locking knob of the mounting clamp just enough to move the lens back and forth into a perfectly balanced position. Make sure to securely tighten the mounting clamp (e).

8. For optimum results, unscrew the locking knob (c) and adjust the friction control knob (d) to achieve the desired amount of friction. Once the friction is adjusted, your right hand is always free to remain on the trigger. Your left hand can make any focus or other lens adjustments, or with a simple twist of the locking knob (c), instantaneously lock down your camera system.



9. To remove your camera, first tighten the locking knob (c), then unscrew the mounting clamp locking knob (e) and remove your camera.

Using lenses without tripod mount ring

1. In order to use a camera without a tripod mount ring (wide angle lenses for example) loosen the friction and locking knobs, turn the inner U-bar 180° up to its highest position, lock the the knobs (c+d) and mount your camera using the knurled thumbscrew onto the U-bar.

2. For vertical format pictures, just loosen the knurled thumbscrew and turn the camera 90°, then tilt the inner u-bar 90° respectively to the desired position. Be especially careful to sufficiently tighten the locking knob when using your Nill tripod head in this position.



Use with two cameras



The Nill tripod head gives you new possibilities in terms of flexibility and speed: Instead of having to change lenses and cameras, you can easily mount two cameras on the Nill head simultaneously.

1. Release the tripod mount ring and turn it 180°, so that the tap hole faces up. Tighten the tripod mount ring again and attach the fast mounting plate (if not already mounted - see page 15)
2. Unscrew the friction control knob and the locking knob and turn the inner U-bar 180° upward.
3. Now fasten the mounting plate of the 1st camera in the mounting clamp (your camera is now hanging from the inner U-bar) and balance the camera. Now you can mount your second camera to the top of the inner U-bar using the knurled thumbscrew (see page 18).

Tips

- you can use the long mounting plate attached to the camera body as a macro adjusting system.
- the head and all parts of it are rust resistant, but please make sure to avoid any direct contact with salt water.
- neither the friction control knob nor the locking knob need to be oiled. If pan function becomes compromised through contamination with dust or sand you can contact us to receive a special repair guide in order to restore the head's original function.
- feel free to contact us with any critiques or comments at kontakt@dietmar-nill.de

technical specifications

material	anodized aluminium
weight (classic)	2.7 pounds / 1220 g
weight (EX)	3 pounds / 1360 g
weight mounting plates	1.6/2.9/4.2 oz 46/83/120 g
load capacity (1 telephoto lens)	approx. 33 pounds/15 kg
load capacity (use for upright format pictures)	approx. 5.5 pounds /2.5 kg
height/depth/width	7/3.7/9.4 inches 176/95/238 mm
depth of the gimbal mounting	3.15" / 8 cm (classic) 5.5" / 14 cm (EX)
warranty	5 years